

## Résumés

**Christophe FLAMENT**

### **Les modalités de gestion des mines lauréotiques durant l'époque classique**

**Résumé :** la présente étude s'intéresse aux modalités de gestion des mines d'argent du Laurion durant l'époque classique (V<sup>e</sup>-IV<sup>e</sup> siècles avant J.-C.). Quatre cas de figure y sont identifiés et analysés : les concessionnaires-*αὐτούργοι*, les concessionnaires-superviseurs, les membres d'une société constituée pour l'exploitation d'une mine, et les esclaves-régisseurs qui pouvaient être préposés sous le régime de l'*ἀποφορά*.

**Mots-clés :** Athènes, mines, Laurion, esclavage, *apophora*.

### **The Management Methods of Laureotic Mines during the Classical Period**

**Abstract:** The present study investigates the different methods of managing the Laureotic silver mines during the Classical period (5th-4th centuries BCE). Four distinct scenarios are identified and analyzed: miners-*αὐτούργοι*, miners-supervisors, members of a society formed for the exploitation of a mine, and slave-managers who could be appointed under the *ἀποφορά* system.

**Keywords:** Athens, mines, Laurion, slavery, *apophora*.

### **Las formas de gestión de las minas de Laurión durante el periodo clásico**

**Resumen:** El presente estudio se centra en las formas de gestión de las minas de plata de Laurión durante el periodo clásico (siglos V-IV a. C.). Se identifican y analizan cuatro casos: los concesionarios-*αὐτούργοι*, los concesionarios-supervisores, los miembros de una sociedad constituida para la explotación de una mina y los esclavos-regidores que podían ser preposicionados bajo el régimen de *ἀποφορά*.

**Palabras claves:** Atenas, minas, Laurión, esclavitud, *apophora*.

**Helena GOZALBES GARCÍA**

### **Pallas-Athena/Minerva and the *Emporiae* Latin Coins**

**Abstract:** This paper analyses the phenomena of the diffusion of the Pallas-Athena/Minerva image on the provincial coinage minted by *Emporiae*. In order to achieve our objectives, I present a study that starts from the considerations proposed by other authors and I try to

deepen certain aspects that have not attracted the attention of researchers. Thus, in the first part, I reflect on the origin and first evolution of this typological proposal. In the second part, I study the main aspects that determined the process of projection of the Empuritanian monetary icons in the new identity context of the end of the 1st century BCE and the beginning of the following century.

**Keywords:** numismatics, iconology, cultural identity, Ampurias, Hispano-Roman *municipium*.

#### Pallas-Athéna/Minerve et les monnaies latines d'Ampurias

**Résumé :** Cet article analyse les phénomènes de diffusion de l'image de Pallas-Athéna/Minerve sur les monnaies provinciales frappées par Ampurias. Pour atteindre nos objectifs, je présente une étude qui part des considérations proposées par d'autres auteurs et tente d'approfondir certains aspects qui n'ont pas attiré l'attention des chercheurs. Ainsi, dans la première partie, je réfléchis à l'origine et à la première évolution de cette proposition typologique. Dans la deuxième partie, j'étudie les principaux aspects qui ont déterminé le processus de projection des icônes monétaires empuritanennes dans le nouveau contexte identitaire de la fin du 1<sup>er</sup> siècle avant notre ère et du début du siècle suivant.

**Mots-clés :** numismatique, iconologie, identité culturelle, Ampurias, *municipium* hispano-romain.

#### Palas-Atenea/Minerva y las monedas latinas de Ampurias

**Resumen:** Este trabajo analiza el fenómeno de difusión de la imagen de Palas-Atenea/Minerva en las acuñaciones provinciales acuñadas por Ampurias. Para alcanzar nuestros objetivos, nosotros presentamos un estudio que parte de las consideraciones propuestas por otros autores e intentamos profundizar en ciertos aspectos que no han atraído la atención de los investigadores. Así, en la primera parte, reflexionamos sobre el origen y la primera evolución de esta propuesta tipológica. En la segunda parte, estudiamos los principales aspectos que determinaron el proceso de proyección de los iconos monetarios empuritanos en el nuevo contexto identitario de finales del siglo I a. C. y principios del siguiente.

**Palabras claves:** numismática, iconología, identidad cultural, Ampurias, *municipium* hispanorromano.

#### Jónatan ORTIZ-GARCÍA, Beatriz NORIA-SERRANO

#### Desnuda ante Anubis: nuevas perspectivas sobre muerte osiriana y género desde la Menfis romana

**Resumen:** La desnudez constituye una de las nociones más relevantes en torno al cuerpo humano. A pesar de que aparentemente se trata de un estado objetivo, tanto su concepto como las ideas asociadas a él son culturalmente dependientes y, por lo tanto, están sujetas a variaciones contextuales y sociales. Por ello, el concepto de desnudez debe estudiarse y comprenderse dentro de parámetros culturales específicos. Este artículo se propone contribuir a la investigación sobre la desnudez femenina en el antiguo Egipto, para lo cual se comenzará presentando las distintas

evidencias textuales e iconográficas procedentes de dicha cultura en tiempos dinásticos para, a continuación, proceder a analizar un singular testimonio procedente de un sudario de la Menfis romana (necrópolis de Saqqara), que contraviene a la tradición mortuaria osiriana: la representación desnuda de una difunta siendo momificada por Anubis. En este estudio se hace hincapié en los múltiples significados que la desnudez, tanto femenina como masculina, podía tener para los egipcios en función del contexto en el cual se hallaba. Y, del mismo modo, se aportan más datos sobre la innovación regional y local de las creencias funerarias egipcias en época romana y su plasmación en los objetos que acompañaban a los difuntos.

**Palabras claves:** muerte osiriana, difuntas, desnudez mortuaria, Anubis, momificación, Menfis, Egipto romano.

### Naked in Front of Anubis: New Perspectives on Osirian Death and Gender from Roman Memphis

**Abstract:** Nakedness is one of the most significant notions related to the human body. Although it may appear to be an objective state, both the concept itself and the ideas associated with it are culturally constructed and thus subject to contextual and social variations. Therefore, the concept of nakedness must be studied and understood within specific cultural frameworks. This article seeks to contribute to research on female nakedness in ancient Egypt, starting with a presentation of various textual and iconographic evidence from that culture in dynastic times, and then proceed to analyse a singular testimony on a shroud from Roman Memphis (Saqqara necropolis), which contravenes the Osirian mortuary tradition: the nude representation of a deceased woman being mummified by Anubis. This study emphasizes the multiple meanings that nudity, both female and male, could have for the Egyptians depending on the context in which it was found. In the same way, more data is provided on the regional and local innovation of Egyptian funerary beliefs in Roman times and their expression in the objects that accompanied the deceased.

**Keywords:** Osirian death, deceased women, mortuary nudity, Anubis, mummification, painted shroud, Memphis, Roman Egypt.

### Nue devant Anubis : nouvelles perspectives sur la mort osirienne et le genre dans la Memphis romaine

**Résumé :** La nudité est l'une des notions les plus pertinentes concernant le corps humain. Bien qu'il s'agisse apparemment d'un état objectif, son concept et les idées qui lui sont associées dépendent de la culture et sont donc soumis à des variations contextuelles et sociales. Par conséquent, le concept de nudité doit être étudié et compris dans le cadre de paramètres culturels spécifiques. Cet article vise à contribuer à la recherche sur la nudité féminine dans l'Égypte ancienne en présentant d'abord les différentes preuves textuelles et iconographiques de la culture égyptienne à l'époque dynastique, puis en procédant à l'analyse d'un témoignage unique provenant d'un linceul de la Memphis romaine (nécropole de Saqqarah), qui contrevient à la tradition mortuaire osirienne : la représentation nue d'une défunte en train d'être momifiée par Anubis. Cette étude souligne les multiples significations que la nudité, tant féminine

que masculine, pouvait revêtir pour les Égyptiens en fonction du contexte dans lequel elle se trouvait. Elle apporte également des informations complémentaires sur l'innovation régionale et locale des croyances funéraires égyptiennes à l'époque romaine et leur expression dans les objets qui accompagnent le défunt.

**Mots-clés :** mort osirienne, défunt, nudité mortuaire, Anubis, momification, Memphis, Égypte romaine.

### Michel CHRISTOL

#### D'*Hispalis* à Ostie et à Rome sous Marc Aurèle et Commode : la date de la mission de L. Castricius Honoratus

**Résumé :** L'inscription de L. Castricius Q. f. Honoratus à Séville peut être rapprochée d'une inscription de Rome, faisant connaître à la fin du règne de Commode un tribun des cohortes des vigiles se dénommant Castricius Honoratus. On propose de les rapprocher afin de faire apparaître la carrière d'un centurion qui aurait pu s'élever jusqu'aux plus hauts commandements. Il conviendrait en conséquence de placer la mission accomplie à Séville pour aménager la *ripa Baetis*, qui lui vaut les éloges des *scapharii Hispalenses*, non sous Marc Aurèle et Lucius Verus, mais sous Commode, et de considérer que l'intérêt du pouvoir romain pour l'entretien des infrastructures du commerce de l'huile s'exprima tout au long des dernières décennies de l'époque antonine.

**Mots-clés :** L. Castricius Q. f. Honoratus, *horrea Galbana*, huile de Bétique, Sex(tus) Iulius Possessor, Ti. Plautius Ti. f. Felix Ferruntianus, C(aius) Pomponius Turpilianus, primipile, *ripa Baetis*, Rome, *scapharii Hispalenses*, Séville (*Hispalis*), tribun des vigiles.

#### From *Hispalis* to Ostia and Rome under Marcus Aurelius and Commodus: The Date of the Mission of L. Castricius Honoratus

**Abstract:** The inscription of L. Castricius Q. f. Honoratus in Seville can be compared with an inscription from Rome which, at the end of the reign of Commodus, mentions a tribune of the cohorts of the vigils named Castricius Honoratus. This paper intends to compare them in order to reveal the career of a centurion who could have risen to the highest commands. It would therefore be appropriate to place the mission accomplished in Seville to develop the *ripa Baetis*, which earned him the praise of the *scapharii Hispalenses*, not under Marcus Aurelius and Lucius Verus, but under Commodus, and to consider that the interest of the Roman power in the maintenance of the infrastructures of the oil trade was expressed throughout the last decades of the Antonine era.

**Keywords:** L. Castricius Q. f. Honoratus, *horrea Galbana*, Betic oil, Sex(tus) Iulius Possessor, Ti. Plautius Ti. f. Felix Ferruntianus, C(aius) Pomponius Turpilianus, *primus pilus*, *ripa Baetis*, Rome, *scapharrii Hispalenses*, Seville (*Hispalis*), tribune of vigils.

### De *Hispalis* a Ostia y Roma bajo Marco Aurelio y Cómodo: la fecha de la misión de L. Castricius Honoratus

**Resumen:** La inscripción de L. Castricius Q. f. Honoratus en Sevilla puede compararse con una inscripción de Roma, que menciona a un tribuno de las cohortes de los *vigiles* llamado Castricius Honoratus a finales del reinado de Cómodo. Se sugiere reunir ambas inscripciones para ilustrar la carrera de un centurión que pudo ascender a los más altos mandos. Así pues, convendría situar la misión llevada a cabo en Sevilla para desarrollar la *ripa Baetis*, que le valió los elogios de los *scapharrii hispalenses*, no bajo Marco Aurelio y Lucio Vero, sino bajo Cómodo, y considerar que el interés del poder romano por mantener la infraestructura del comercio del aceite se manifestó a lo largo de las últimas décadas de la época antonina.

**Palabras claves:** L. Castricius Q. f. Honoratus, *horrea Galbana*, aceite de Bética, Sex(tus) Iulius Possessor, Ti. Plautius Ti. f. Felix Ferruntianus, C(aius) Pomponius Turpilianus, *primus pilus*, *ripa Baetis*, Roma, *scapharrii Hispalenses*, Sevilla (*Hispalis*), tribuno de *vigiles*.

### Pablo RODRÍGUEZ VALDÈS

#### *Captiva sub pede: Iconography of Imperial Power in Roman Crete*

**Abstract:** This article examines the complex relationship between the imperial cult and the religious and political fabric of Roman Crete, with a particular focus on the Hadrianic period. The analysis is based on a comprehensive study of the surviving epigraphic, sculptural, architectural and numismatic evidence. Of particular interest is the iconography associated with the so-called “Hierapytna type”, which is proposed as a prime example of Hadrian’s policy of promoting its dissemination throughout the *Panhellenion*. Consequently, the paper offers a new explanation for the presence of the majority of these statues in Crete rather than Cyrene—with which Crete formed a province—, namely the competition between local oligarchies and the ideological subtext of the *synedrion*.

**Keywords:** Hadrian, Crete, Jews, symbiosis, imperial cult.

#### *Captiva sub pede : iconographie du pouvoir impérial en Crète romaine*

**Résumé :** Cet article examine la relation complexe entre le culte impérial et le tissu religieux et politique de la Crète romaine, en se concentrant plus particulièrement sur la période hadrienne. L’analyse est basée sur une étude complète des preuves épigraphiques, sculpturales, architecturales et numismatiques qui subsistent. L’iconographie associée à ce que l’on appelle le « type Hierapytna » présente un intérêt particulier, car elle est considérée comme un exemple parfait de la politique d’Hadrien visant à promouvoir sa diffusion dans l’ensemble du Panhellénion. En conséquence, l’article propose une nouvelle explication de la présence de la majorité de ces statues en Crète plutôt qu’à Cyrène – avec laquelle la Crète formait une

province –, à savoir la concurrence entre les oligarchies locales et le sous-texte idéologique du *synedrion*.

**Mots-clés :** Hadrien, Crète, Juifs, symbiose, culte impérial.

***Captiva sub pede: iconografía del poder imperial en la Creta romana***

**Resumen:** Este artículo examina la compleja relación entre el culto imperial y el entramado religioso y político de la Creta romana, con especial atención al periodo adriánico. El análisis se basa en un estudio exhaustivo de los testimonios epigráficos, escultóricos, arquitectónicos y numismáticos conservados. Resulta de especial interés la iconografía asociada al llamado “tipo Hierapytna”, que se propone como ejemplo paradigmático de la política de Adriano de promover su difusión por todo el Panhelenio. En consecuencia, el artículo ofrece una explicación novedosa de la presencia de la mayoría de estas estatuas en Creta y no en Cirene –con la que Creta formaba una provincia–, a saber, la competencia entre las oligarquías locales y el subtexto ideológico del *synedrion*.

**Palabras claves:** Adriano, Creta, judíos, simbiosis, culto imperial.